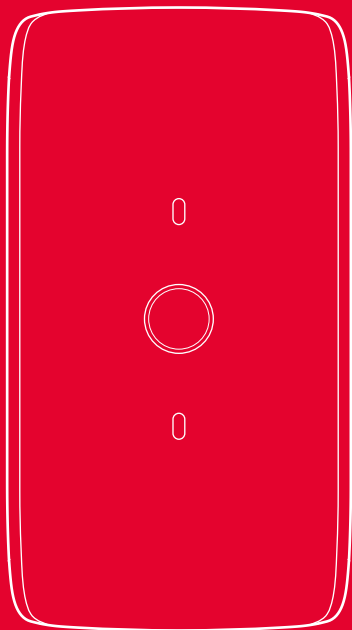
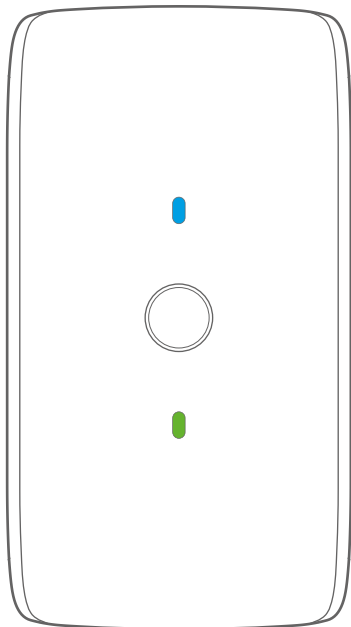




BE2022
Maxi Pro TV Streamer





BE2022 Maxi Pro TV Streamer

4	User manual
16	Bedienungsanleitung
28	Brugervejledning
40	Manual del usuario
52	Käyttöopas
64	Mode d'emploi
76	Manuale d'uso
88	Gebruikshandleiding
100	Brukermanual
112	Instrukcja obsługi
124	Bruksanvisning
136	Používateľská príručka
148	用戶手冊
160	用戶手冊
172	ユーザーマニュアル

EN
DE
DK
ES
FI
FR
IT
NL
NO
PL
SE
SK
CN _{SI}
CN _{TR}
JP

Lesen Sie dies zuerst

Diese Broschüre enthält eine Anleitung zur Verwendung und Wartung Ihres neuen Maxi Pro TV Streamers. Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, einschließlich des Abschnitts „**ACHTUNG**“. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Hörgeräteakustiker.

Über den TV-Streamer

Mit dem Maxi Pro TV Streamer können Sie den Ton des Fernsehers in einer für Sie angenehmen Lautstärke hören, ohne die Lautstärke für andere Personen im Raum zu beeinträchtigen. Der Ton wird in voller Stereoqualität über Bluetooth an Ihren Maxi Pro Hörverstärker übertragen.

Vorgesehene Anwendergruppe

Menschen jeden Alters.

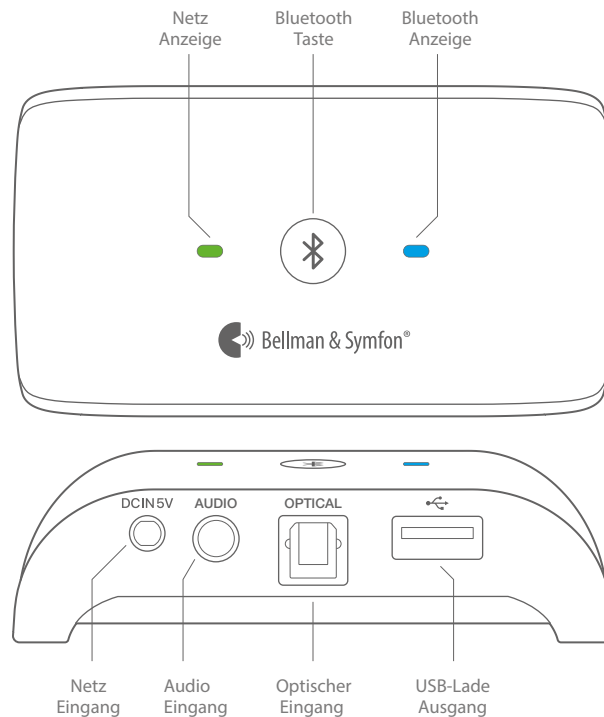
Vorgesehener Anwender

Ein Anwender, der die Einstellung und die Hörlautstärke steuern möchte.

Funktionsprinzip

Die Audioproduktfamilie besteht aus mehreren Verstärkern und Sendern, die speziell dafür entwickelt wurden, auch in anspruchsvollen Situationen eine Klangverbesserung zu bieten. Je nach zugewiesener Funktion des jeweiligen Verstärkers oder Senders können verschiedene Mikrofone verwendet werden, um den Direktschall aufzunehmen oder den Umgebungsschall zu verstärken.

Übersicht



DE

Lieferumfang

Neben dem TV Streamer sind die folgenden Artikel enthalten:

Ein Mini-Stereokabel



Ein Mini-Stereo-zu-Cinch-Adapter



Ein optisches Kabel



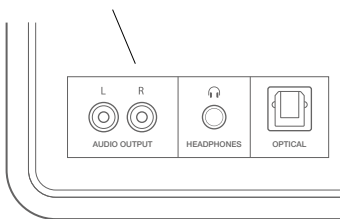
Ein Hohlstecker-zu-USB-Kabel



Die ersten Schritte

Um Ihren TV Streamer einzurichten, benötigen Sie außerdem:

Einen Fernseher mit Cinch-, Kopfhörer- oder optischem Audio-Anschluss



Den persönlichen Hörverstärker Maxi Pro



Den TV Streamer einrichten

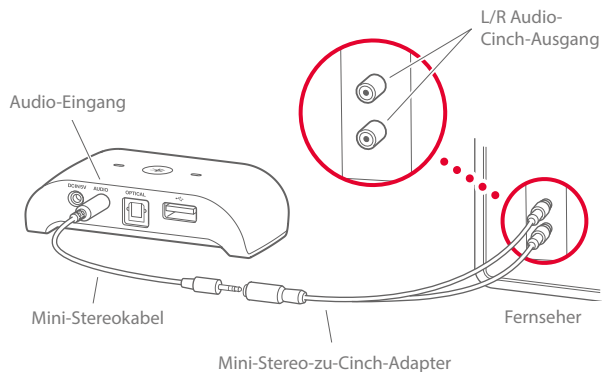
Schritt 1: Audio-Anschluss

Sie können den TV Streamer auf unterschiedliche Weise an Ihrem Fernseher anschließen, abhängig davon, über welche Art von Audio-Anschluss Ihr Fernseher verfügt.

Verwendung des Cinch-Ausgangs am Fernseher

- 1 Schließen Sie ein Ende des Mini-Stereokabels am Audio-Eingang auf der Rückseite des TV Streamers an.
- 2 Verbinden Sie das andere Ende mit dem Mini-Stereo-zu-Cinch-Adapter.
- 3 Schließen Sie die Cinch-Stecker am Audio-Ausgang Ihres Fernsehers an.

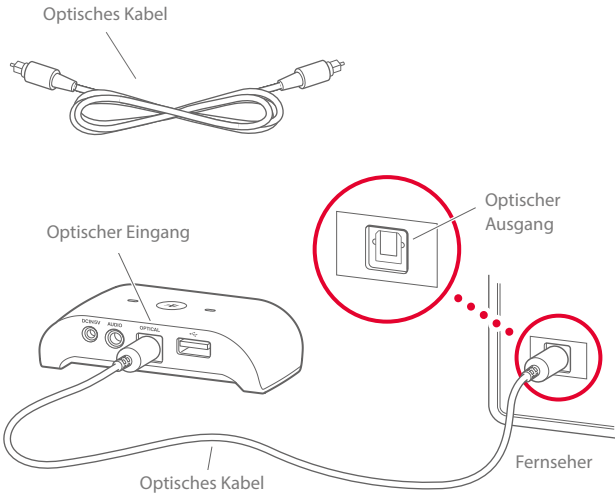
Sie können das Mini-Stereokabel auch direkt am Kopfhörer-Ausgang Ihres Fernsehers anschließen. Bitte beachten Sie, dass dadurch die Lautsprecher bei einigen Fernsehern auf stumm geschaltet werden.



Verwendung des optischen Ausganges am Fernseher

Wenn Ihr Fernseher über einen optischen Ausgang verfügt, können Sie den TV-Streamer über das Glasfaserkabel an Ihren Fernseher anschließen. So schließen Sie ihn an

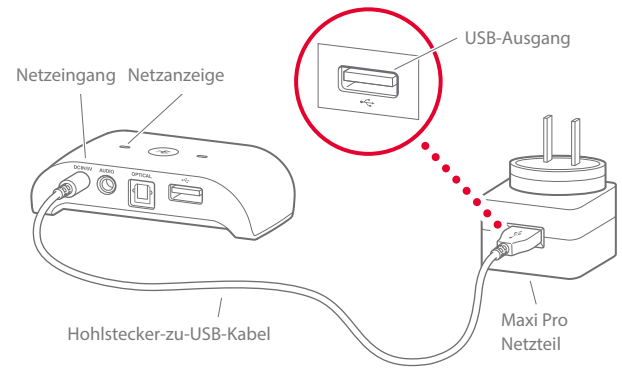
- 1 Schließen Sie ein Ende des Kabels an den optischen Eingang auf der Rückseite des TV-Streamers an.
- 2 Schließen Sie das andere Ende an den optischen Ausgang Ihres Fernsehers an.



Schritt 2: Das Netzkabel anschließen

- 1 Schließen Sie das Gleichstromende des Netzkabels an den Stromeingang auf der Rückseite des TV-Streamers an.
- 2 Schließen Sie das USB-Ende an das Maxi-Netzteil an.
- 3 Stecken Sie den Adapterstecker auf das Netzteil und schließen Sie es an eine Steckdose an. Die Betriebsanzeige leuchtet grün.

Sie können das Gerät auch mit Strom versorgen, indem Sie das USB-Ende des Netzkabels an einen USB-Anschluss des Fernsehers anschließen. Dies kann jedoch dazu führen, dass der Ton des Fernsehers in Ihren Kopfhörern während des erneuten Verbindungsaufbaus



Schritt 3: Kopplungsvorgang

Bitte beachten Sie, dass Sie die Geräte nicht koppeln müssen, wenn der TV Streamer im Lieferumfang Ihres Maxi Pro war.

- 1 **Am TV Streamer:** Halten Sie die Bluetooth-Taste so lange gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige blau zu blinken beginnt.
- 2 **An Ihrem Maxi:** Drücken Sie die Mikrofon-Wahltaste. Halten Sie die Bluetooth-Wahltaste so lange gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige blau zu blinken beginnt.
- 3 Beide Bluetooth-Anzeigen leuchten dauerhaft blau, wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war.

Verwendung Ihres TV Streamers

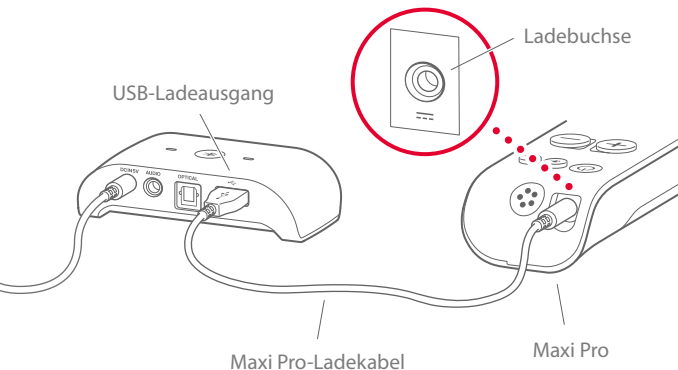
Solange der TV Streamer mit Strom versorgt wird, bleibt er eingeschaltet und verbindet sich automatisch mit Ihrem Maxi Pro, wenn sich dieser wieder in Reichweite der Bluetooth-Verbindung befindet. Beide Bluetooth-Anzeigen leuchten blau, wenn die Geräte verbunden sind.

Bei der Stromversorgung des Streamers über das TV-Gerät startet dieser automatisch, wenn das TV-Gerät eingeschaltet und innerhalb von 10 Sekunden die Verbindung mit dem Maxi erfolgt.

Ihr Maxi Pro laden

So laden Sie den Maxi über den TV-Streamer auf:

- 1 Schließen Sie das USB-Ende des Maxi Pro-Ladekabels am USB-Ladeausgang auf der Rückseite des TV Streamers an.
- 2 Schließen Sie das andere Ende an die Maxi-Ladebuchse an.
- 3 Die Maxi Pro-Akkuanzeige blinkt während des Ladevorgangs grün. Nach etwa 3 Stunden leuchtet die Anzeige dauerhaft grün und zeigt damit an, dass das Gerät vollständig geladen ist.



Allgemeine Warnungen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur installieren, muss diese Broschüre dem Hausbesitzer ausgehändigt werden.

⚠ Gefahrenhinweise

- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder an anderen Gegenständen führen.

- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie Kabel vor möglichen Beschädigungen.
- Schützen Sie das Gerät während der Lagerung und des Transports vor Stößen.
- Die Verwendung dieses Geräts neben oder gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und zu Fehlfunktionen führen.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm an einem Teil dieses Geräts, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, verwendet werden. Andernfalls kann es zu einer Leistungsminderung dieses Geräts kommen.
- Das Netzteil darf keinen Wassertropfen oder -spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Adapterstecker aus der Steckdose gezogen werden. Der Adapterstecker darf nicht blockiert werden und muss für den vorgesehenen Gebrauch leicht zugänglich sein. Die Nenninformationen sind auf der Rückseite angegeben.
- Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Machen Sie die Sicherheitsvorrichtung des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht unwirksam. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.

- Schützen Sie das Netzkabel vor Druckeinwirkung, insbesondere an den Steckern und an der Stelle, an der sie aus dem Gerät austreten.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Demontieren Sie das Gerät nicht, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht. Durch Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nur die in dieser Broschüre angegebenen Netzteile und Zubehörteile.

Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Wenn es auf eine harte Oberfläche fällt, kann es beschädigt werden.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Service-Center repariert werden.
- Wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, Ihr örtliches Bellman & Symfon-Büro oder den Hersteller. Visit bellman.com für Kontaktinformationen.
- Wiederaufladbare Batterien sollten vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig aufgeladen werden. Laden Sie Batterien nur bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 35 °C auf.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von Bellman & Symfon oder einem autorisierten Kundendienstzentrum ausgetauscht werden. Wenn die Batterien nicht ordnungsgemäß ausgetauscht werden, besteht Explosionsgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen elektronische Geräte verboten sind.
- Dieses Gerät darf nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, dies wurde ausdrücklich vom Fluggesellschaft genehmigt.

Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Handbuch angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Wenn das Gerät nass wird oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist, sollte es nicht mehr als zuverlässig angesehen werden und sollte daher ersetzt werden.

Reinigung

Trennen Sie alle Kabel, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie, dass Feuchtigkeit in Öffnungen gelangt. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

Dienstleistungen und Unterstützung

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht richtig funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Broschüre. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Hörgeräteakustiker, um Informationen zu Dienstleistungen und Garantie zu erhalten.

Garantiebedingungen

Bellman & Symfon gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gegen alle Mängel, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind.

Diese Garantie gilt nur für normale Nutzungs- und Dienstleistungsbedingungen und umfasst keine Schäden, die durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination, wie auch immer verursacht, entstehen. Diese Garantie schließt zufällige und Folgeschäden aus. Darüber hinaus deckt die Garantie keine Fälle höherer Gewalt ab, wie z. B. Feuer, Überschwemmungen, Hurrikane und Tornados.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Region können Sie auch andere Rechte haben. In einigen Ländern oder Rechtsprechungen ist die Einschränkung oder der Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder die Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, sodass die oben genannte Einschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur schriftlich und von beiden Parteien unterzeichnet geändert werden.

Bluetooth®-zertifiziert

Dieses Gerät enthält ein Bluetooth-Modul, das das BQB-Zertifikat erhalten hat. Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch Bellman & Symfon erfolgt unter Lizenz.

Informationen zur Entsorgung und zum Recycling von Produkten

Gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften muss Ihr Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden

dafür vorgesehenen Sammelstelle. Das Recycling Ihres Produkts trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und stellt sicher, dass es auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Informationen zur Einhaltung von Vorschriften

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den grundlegenden Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist auf der Bellman & Symfon-Website bellman.com verfügbar.

Erklärung der Symbole

 Gibt an, dass ein Träger eindeutige Informationen zur Geräteerkennung enthält.



Bedeutet, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwertung und zum Recycling an separate Sammelstellen übergeben werden muss.



Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts an.



Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass er die Gebrauchsanweisung lesen muss.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass bei der Bedienung des Geräts oder der Steuerung in der Nähe des Symbols Vorsicht geboten ist oder dass die aktuelle Situation die Aufmerksamkeit des Bedieners erfordert oder ein Eingreifen des Bedieners erfordert, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.



Einen Ort zu finden, an dem Informationen zu finden sind, insbesondere in Notfällen.



Gibt die Temperaturgrenzen an, denen das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.



Gibt den Bereich der Luftfeuchtigkeit an, dem das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Es passiert nichts, wenn ich die Bluetooth-Taste des TV Streamers drücke.	Vergewissern Sie sich, dass der TV Streamer an das Stromnetz angeschlossen ist, siehe Abschnitt Das Netzkabel anschließen.
Ich höre den Ton des Fernsehers nicht in meinen Kopfhörern.	Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Maxi Pro in Reichweite befindet und dass er mit Ihrem TV Streamer gekoppelt ist, siehe Abschnitt Kopplungsvorgang.
Der Fernsehton verschwindet, sobald ich das Mini-Stereokabel am Kopfhörer-Ausgang anschließe.	Verwenden Sie stattdessen den Cinch- oder den optischen Ausgang an Ihrem Fernseher, siehe Abschnitt Audio-Anschluss.

Technische Spezifikationen

Abmessungen	Größe: 88×24×48 mm
Gewicht	70 g, 2,5 oz.
Frequenz	Bluetooth-Frequenz: 2400 – 2483,5 MHz
Abdeckung	Bis zu 25 m, freies Feld. Konnektivität: Qualcomm® aptX™ LL
Leistung	Stromverbrauch: 31 mA
Anschlüsse	Audioeingang: 3,5-mm-Mini-Stereo-Klinkenstecker Audioeingangsempfindlichkeit bei max. 2 Veff: +6 dBV Optischer Eingang: 44,1 kHz, 48 kHz Ladegerät-Eingang: 100–240 V~, 5 V Gleichstrom, 1,0 A Ladeausgang: USB Typ A
Betrieb	Temperatur: 0° – 35 °C, Luftfeuchtigkeit: 15 % – 90 %, nicht kondensierend
In der Box	- BE2022 Maxi Pro TV Streamer - BE9123 Audiokabel kit Maxi Pro TV Streamer - BE9228 Glasfaserkabel, weiß - BE9254 Ladekabel USB, weiß
Zubehör	- BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Maxi Pro Hörverstärker - Netzteil, weiß - Netzteilstecker, weiß

Website:



DE

Bellman & Symfon North America Inc.
PO Box 1388, Morrisville,
North Carolina 27560, USA
Phone: (910) 239-5796
Customer support: (833) BELLMAN
or (833) 235-5626



Bellman & Symfon Asia Ltd.
1401 & 1408, Laifung International Centre
33 Jie Fang Road South
Guangzhou, China
Phone: +86 20 8318 2950

DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE2022-01_003MAN3.0
Date of issue: 2025-01-13
TM and © 2025 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.